

Ausgabe  
in deutscher Sprache

## Mitteilungen und Bekanntmachungen

<u>Informationsnummer</u>	Inhalt	Seite
	I <i>Mitteilungen</i>	
	<b>Kommission</b>	
2000/C 216/01	Euro-Wechselkurs .....	1
2000/C 216/02	Bekanntmachung über das bevorstehende Außerkrafttreten bestimmter Antidumpingmaßnahmen .....	2
2000/C 216/03	Bekanntmachung über das bevorstehende Außerkrafttreten bestimmter Antidumpingmaßnahmen .....	3
2000/C 216/04	Auszug aus Entscheidungen der Gemeinschaft über die Zulassung von Arzneimitteln für den Zeitraum vom 15. Juni 2000 bis 15. Juli 2000 ( <i>Veröffentlichung gemäß Artikel 12 bzw. Artikel 34 der Verordnung (EWG) Nr. 2309/93 des Rates</i> ) .....	4
2000/C 216/05	Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses (Sache COMP/M.2078 — UBS Capital/Heiploeg Shellfish International) <sup>(1)</sup> .....	6
2000/C 216/06	Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses (Sache COMP/M.2011 — Arla Foods Hellas SA/Delta Selections SA) <sup>(1)</sup> .....	7
2000/C 216/07	Bekanntmachung der Kommission zur Aktualisierung der Liste der untersuchten Parteien im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 88/97 der Kommission betreffend die Genehmigung der Befreiung der Einfuhren bestimmter Fahrradteile mit Ursprung in der Volksrepublik China von dem mit der Verordnung (EWG) Nr. 2474/93 des Rates eingeführten und mit der Verordnung (EG) Nr. 71/97 des Rates ausgeweiteten Antidumpingzoll und zur Aufhebung der Aussetzung der Entrichtung des ausgeweiteten Antidumpingzolls gegenüber bestimmten Parteien .....	8





## ABONNEMENTSPREISE

Jahresabonnement (inkl. Portokosten für Normalversand)						Einzelnummern (**)		
Preis	„L + C“ Papierausgabe (*)	„L + C“ EUR-Lex CD-ROM monatliche Ausgabe (kumulativ)	Stellenausschreibungen (**)	Supplement zum Amtsblatt (Ausschreibungen und öffentliche Aufträge) Kalenderjahr 2000		bis 32 Seiten	bis 64 Seiten	mehr als 64 Seiten
				CD-ROM tägliche Ausgabe	CD-ROM 2x wöchentlich			
EUR	840,-	144,-	30,-	492,-	204,-	6,50	13,-	Fallbezogene Preisfestsetzung

Spezielle Versandverfahren werden gesondert in Rechnung gestellt. Das *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* sowie alle anderen zum Verkauf angebotenen periodischen oder nicht periodischen Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften können bei den unten genannten Vertriebsbüros bestellt werden. Kataloge werden auf Anfrage kostenlos zugesandt.

**Hinweis:** Das Abonnement des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* umfasst auch die Zusendung des „Fundstellennachweises des geltenden Gemeinschaftsrechts“ (zwei Ausgaben jährlich).

(\*) Das *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* besteht aus den Reihen L (Rechtsvorschriften) und C (Mitteilungen und Bekanntmachungen), die nur zusammen abonniert und ausgeliefert werden können.

(\*\*) Die Stellenausschreibungen sind unentgeltlich über die Vertretungen der Europäischen Kommission in den Mitgliedsländern zu beziehen. Für die automatische Zusendung aller Stellenausschreibungen im Abonnement wird die angegebene Gebühr zur Deckung der Porto- und Verwaltungskosten erhoben.

## VERKAUF UND ABONNEMENTS

☐ Verkaufagentur für Papier-, Video- und Microfilm-Veröffentlichungen    ● Off-line-Agentur für CD-ROM, Disketten und kombinierte Produkte    ☐ Gateway-Agentur für Datenbanken

Alle Verkaufsgesellschaften, Off-line-Agenturen und Gateway-Agenturen können ebenfalls Abonnements für alle Veröffentlichungsformen des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* anbieten.

**BELGIQUE/BELGIË**  
**Bureau Van Dijk SA** ●  
 Avenue Louise 250/Louisalaan 250  
 Boite 14/Bus 14  
 B-1050 Bruxelles/Brüssel  
 Tél.: (32-2) 648 66 97, fax: (32-2) 648 82 30  
 E-mail: info@bvdep.com  
**Jean De Lannoy** ● ●  
 Avenue du Roi 202/Koningslaan 202  
 B-1190 Bruxelles/Brüssel  
 Tél.: (32-2) 538 43 08, fax: (32-2) 538 08 41  
 E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be  
 URL: http://www.jean-de-lannoy.be  
**La librairie européenne/**  
**De Europese Boekhandel** ● ●  
 Rue de la Loi 244/Wetstraat 244  
 B-1040 Bruxelles/Brüssel  
 Tél.: (32-2) 295 26 39, fax: (32-2) 735 08 60  
 E-mail: mail@libeurop.be  
 URL: http://www.libeurop.be  
**Moniteur belge/Belgisch Staatsblad** ☐  
 Rue de Louvain 40-42/Leuvense wad 40-42  
 B-1000 Bruxelles/Brüssel  
 Tél.: (32-2) 552 22 11, fax: (32-2) 511 01 84  
**PF Consult SARL** ☐  
 Avenue des Constellations 2  
 B-1200 Bruxelles/Brüssel  
 Tél.: (32-2) 771 10 04, fax: (32-2) 771 10 04  
 E-mail: paul-fey@tvd.be

**ESPAÑA**  
**Boletín Oficial del Estado** ● ●  
 Trafalgar, 27, E-28071 Madrid  
 Tel.: (34) 915 38 21 11 (Libros)/  
 913 84 17 15 (Suscripción)  
 Fax: (34) 915 38 21 21 (Libros)/  
 913 84 17 14 (Suscripción)  
 E-mail: clientes@com.boe.es  
 URL: http://www.boe.es  
**Greendata** ●  
 Ausens Marc, 119 Locales  
 E-08013 Barcelona  
 Tel.: (34) 932 65 34 24, fax: (34) 932 45 70 72  
 E-mail: hugo@greendata.es  
 URL: http://www.greendata.es  
**Mundi Prensa Libros, SA** ● ●  
 Castelló, 37, E-28001 Madrid  
 Tel.: (34) 914 36 37 00, fax: (34) 915 75 39 98  
 E-mail: libreria@mundiprensa.es  
 URL: http://www.mundiprensa.com  
**Sarenet** ☐  
 Parque Tecnológico, Edificio 103  
 E-48016 Zamudio (Vizcaya)  
 Tel.: (34) 944 20 94 70, fax: (34) 944 20 94 65  
 E-mail: info@sarenet.es  
 URL: http://www.sarenet.es

**ITALIA**  
**Licosa SpA** ● ●  
 Via Duca di Calabria, 1/1  
 Casella postale 552, I-50125 Firenze  
 Tel.: (39-55) 64 54 15, fax: (39-55) 64 12 57  
 E-mail: licosa@licosa.com  
 URL: http://www.licosa.com  
**LUXEMBOURG**  
**Infopartners SA** ☐  
 4, rue Jos Felten  
 L-1508 Luxembourg-Howald  
 Tel.: (352) 40 11 61, fax: (352) 40 11 62-331  
 E-mail: infopartners@ip.lu  
 URL: http://www.infopartners.lu  
**Messageries du livre SARL** ● ●  
 5, rue Raiffaissen, L-2411 Luxembourg  
 Tel.: (352) 40 10 20, fax: (352) 49 06 61  
 E-mail: mdl@pt.lu  
 URL: http://www.mdl.lu  
**Abonnements:**  
**Messageries Paul Kraus** ☐  
 11, rue Christophe-Plantin  
 L-2339 Luxembourg  
 Tel.: (352) 49 98 88-8  
 Fax: (352) 49 98 88-444  
 E-mail: mail@mpk.lu  
 URL: http://www.mpk.lu  
**PF Consult SARL** ●  
 10, boulevard Royal, BP 1274  
 L-1012 Luxembourg  
 Tel.: (352) 24 17 99, fax: (352) 24 17 99  
 E-mail: paulfeyt@compuserve.com

**Manz'sche Verlags- und**  
**Universitätsbuchhandlung GmbH** ● ●  
 Kohlmarkt 16, A-1014 Wien  
 Tel. (43-1) 53 16 11 00  
 Fax (43-1) 53 16 11 67  
 E-mail: bestellen@manz.co.at  
 URL: http://www.manz.at  
**PORTUGAL**  
**Distribuidora de Livros**  
**Bertrand Lda** ● ● ● ●  
 Grupo Bertrand, SA  
 Rua das Terras dos Vales, 4-A  
 Apartado 60037, P-2700 Amadora  
 Tel. (351-1) 495 87 87  
 Fax (351-1) 496 02 55  
 E-mail: dib@ip.pt  
**Imprensa Nacional-Casa**  
**da Moeda, SA** ● ● ●  
 Rua da Escola Politécnica n.º 135  
 P-1250-100 Lisboa Codex  
 Tel. (351) 213 94 57 00  
 Fax (351) 213 94 57 50  
 E-mail: spoc@incm.pt  
 URL: http://www.incm.pt  
**Telepac** ☐  
 Rua Dr. A. Loureiro Borges, 1  
 Arquiparque – Miraflores  
 P-1495 Algés  
 Tel. (351-1) 790 70 00  
 Fax (351-1) 790 70 43  
 E-mail: bdados@mail.telepac.pt  
 URL: http://www.telepac.pt

Tel. (44-1245) 25 22 22  
 Fax (44-1245) 25 22 44  
 E-mail: abacusuk@aol.com  
 URL: www.abacusuk.co.uk  
**Business Information Publications Ltd** ●  
 15 Woodlands Terrace  
 Glasgow, G3 6DF, Scotland  
 Tel. (44-141) 332 82 47  
 Fax (44-141) 331 26 52  
 E-mail: bip@bipcontracts.com  
 URL: http://www.bipcontracts.com  
**Context Electronic Publishers Ltd** ●  
 Grand Union House  
 20 Kentish Town Road  
 London NW1 9NR  
 Tel. (44-171) 267 89 89  
 Fax (44-171) 267 11 33  
 E-mail: david@context.co.uk  
 URL: http://www.justis.com  
**DataOp Alliance Ltd** ●  
 PO Box 2600, Eastbourne BN22 0QN  
 Tel. (44-1323) 52 01 14  
 Fax (44-1323) 52 00 05  
 E-mail: sales@dataop.com  
 URL: http://www.dataop.com  
**The Stationery Office Ltd** ● ●  
 Orders Department  
 PO Box 276  
 London SW8 5DT  
 Tel. (44-171) 870 60 05-522  
 Fax (44-171) 870 60 05-533  
 E-mail: book.orders@theso.co.uk  
 URL: http://www.tsonline.co.uk

**DANMARK**  
**J. H. Schultz Information A/S** ● ● ●  
 Hæstvedvang 10-12  
 DK-2620 Albertslund  
 Tlf. (45) 43 63 23 00, fax (45) 43 63 19 69  
 E-mail: schultz@schultz.dk  
 URL: http://www.schultz.dk  
**Munksgaard Direct** ●  
 Østergade 26A, Postboks 173  
 DK-1005 København K  
 Tlf. (45) 77 33 33 33, fax (45) 77 33 33 77  
 E-mail: direct@munksgaarddirect.dk  
 URL: http://www.munksgaarddirect.dk

**FRANCE**  
**Encyclopédie douanière** ●  
 6, rue Barbès, BP 157  
 F-92304 Levallois-Perret Cedex  
 Tél.: (33-1) 47 59 09 00  
 Fax: (33-1) 47 59 07 17  
**FLA Consultants** ☐  
 27, rue de la Vistule, F-75013 Paris  
 Tél.: (33-1) 45 82 75 75  
 Fax: (33-1) 45 82 46 04  
 E-mail: flabases@iway.fr  
 URL: http://www.flac-consultants.fr  
**Institut national de la statistique**  
**et des études économiques** ●  
 Data Shop Paris  
 195, rue de Bercy  
 F-75582 Paris Cedex 12  
 Tél.: (33-1) 53 17 88 44  
 Fax: (33-1) 53 17 88 22  
 E-mail: datashop@insee.fr  
 URL: http://www.insee.fr  
**Journal officiel** ☐  
 Service des publications des CE  
 26, rue Desaix, F-75727 Paris Cedex 15  
 Tél.: (33-1) 40 58 77 31  
 Fax: (33-1) 40 58 77 00  
 E-mail: europepublications@journal-officiel.gouv.fr  
 URL: http://journal-officiel.gouv.fr

**NEEDERLAND**  
**Nedbook International BV** ● ●  
 Aterweg 6, Postbus 37600  
 1030 BA Amsterdam  
 Tel. (31-20) 634 08 16  
 Fax (31-20) 634 09 63  
 E-mail: info@nedbook.nl  
**Samsom Bedrijfsinformatie BV** ● ●  
 Prinses Margrietlaan 3, Postbus 4  
 2400 MA Alphen aan den Rijn  
 Tel. (31-172) 46 66 25  
 Fax (31-172) 44 06 91  
 E-mail: helpdesk@sbs.nl  
 URL: http://www.sbs.nl  
**SDU Servicecentrum Uitgevers** ● ●  
 Christoffel Plantijnstraat 2, Postbus 20014  
 2500 EA Den Haag  
 Tel. (31-70) 378 98 80  
 Fax (31-70) 378 97 83  
 E-mail: sdu@sdu.nl  
 URL: http://www.sdu.nl  
**Sweets & Zeitlinger BV** ●  
 Heerweg 347 B, Postbus 830  
 2160 SZ Lisse  
 Tel. (31-252) 43 51 11, fax (31-252) 41 58 88  
 E-mail: ycampfens@sweets.nl  
 URL: http://www.sweets.nl

**SUOMI/FINLAND**  
**Akateeminen Kirjakauppa/**  
**Akademiska Bokhandeln** ● ● ●  
 Keskuskatu 1/Centralgatan 1, PL/PB 128  
 FIN-00101 Helsinki/Helsingfors  
 P./tfn (358-9) 121 44 18  
 F./fax (358-9) 121 44 35  
 Sähköposti: sps@akateeminen.fi  
 URL: http://www.akateeminen.com  
**TietoEnator Corporation Oy,**  
**Information Service** ☐  
 PO Box 406  
 FIN-02101 Espoo/Esbo  
 P./tfn (358-9) 86 25 23 31  
 F./fax (358-9) 86 25 35 33  
 Sähköposti: markku.kolari@tietoenorator.com/  
 tietopalvelut

**ISLAND**  
**Bokabud Larusar Blöndal** ● ● ●  
 Skólavörðustíg, 2, IS-101 Reykjavík  
 Tel. (354) 551 56 50  
 Fax (354) 552 55 60  
 E-mail: bokabud@simmet.is  
**Skyrr** ☐  
 Armúli, 2, IS-108 Reykjavík  
 Tel. (354) 569 51 00  
 Fax (354) 569 52 51  
 E-mail: sveinbjorn@skyr.is  
 URL: http://www.skyr.is

**DEUTSCHLAND**  
**Bundesanzeiger Verlag GmbH** ● ● ●  
 Vertriebsabteilung  
 Amsterdamer Straße 192, D-50735 Köln  
 Tel. (49-221) 97 66 80, Fax (49-221) 97 66 82 78  
 E-mail: vertrieb@bundesanzeiger.de  
 URL: http://www.bundesanzeiger.de  
**DSI Data Service & Information GmbH** ●  
 Kaiserstraße 4, Postfach 11 27  
 D-47495 Rheinberg  
 Tel. (49-2843) 32 20, Fax (49-2843) 32 30  
 E-mail: dsi@dsidata.com  
 URL: http://www.dsidata.com  
**Outlaw Informationssysteme GmbH** ● ●  
 Matternstockstraße 26/28, Postfach 62 65  
 D-97080 Würzburg  
 Tel. (49-931) 296 62 00, Fax (49-931) 296 62 99  
 E-mail: info@outlaw.de  
 URL: http://www.outlaw.de

**IRELAND**  
**Government Supplies Agency** ☐  
 Publications Section, 4-5 Harcourt Road  
 Dublin 2  
 Tel. (353-1) 661 31 11, fax (353-1) 475 27 60  
 E-mail: opw@iol.ie  
**Lendac Data Systems Ltd** ●  
 Unit 6, IDA Enterprise Centre  
 Pearse Street, Dublin 2  
 Tel. (353-1) 677 61 33  
 Fax (353-1) 671 01 35  
 E-mail: marketing@lendac.ie  
 URL: http://www.lendac.ie

**ÖSTERREICH**  
**EDV GmbH** ●  
 Altmannsdorferstraße 154-156  
 A-1231 Wien  
 Tel. (43-1) 667 23 40, Fax (43-1) 667 13 90  
 E-mail: online@edvg.co.at  
 URL: http://www.edvg.co.at  
**Gesplan GmbH** ●  
 Dapontgasse 5, A-1031 Wien  
 Tel. (43-1) 712 54 02, Fax (43-1) 715 54 61  
 E-mail: office@gesplan.com  
 URL: http://www.gesplan.com

**SVERIGE**  
**BTJ AB** ● ●  
 Traktorvägen 11, S-221 82 Lund  
 Tfn (46-46) 18 00 00, fax (46-46) 30 79 47  
 E-mail: btjeu-pub@btj.se  
 URL: http://www.btj.se  
**Sema Group InfoData AB** ☐  
 Fyrverkarbacken 34-36  
 S-100 26 Stockholm  
 Tfn (46-9) 738 50 00, fax (46-9) 618 97 78  
 E-post: infotorg@infodata.sema.se  
 URL: http://www.infodata.sema.se  
**Statistika Centralbyrån** ●  
 Karlavägen 100, Box 24 300  
 S-104 51 Stockholm  
 Tfn (46-8) 783 48 01, fax (46-8) 783 48 99  
 E-post: infocervice@scb.se  
 URL: http://www.scb.se/scbswe/isthm/  
 eubest.htm

**SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA**  
**Euro Info Center Schweiz** ● ● ●  
 c/o OSEEC, Stampfenbachstraße 85  
 PF 492, CH-8035 Zürich  
 Tel. (41-1) 365 53 15, Fax (41-1) 365 54 11  
 E-mail: eics@osec.ch  
 URL: http://www.osec.ch/eics  
**NORGE**  
**Swets Norge AS** ● ● ●  
 Østenjoveien 18, Boks 6512 Etterstad  
 N-0606 Oslo  
 Tel. (47-22) 97 45 00, fax (47-22) 97 45 45  
 E-mail: kytterid@swets.nl  
**Vestlandsforsking** ☐  
 Fossetunet 3  
 N-5800 Sogndal  
 Tel. (47-57) 67 61 50, fax (47-57) 67 61 90  
 E-mail: eurolink@vt.hisf.no

**ΕΛΛΑΔΑ**  
**Γ.Κ. Εκδοτικού ΑΕ** ● ● ●  
 Διοργανωτής Βιβλιοπωλείου – Εκδόσεις  
 Πανεπιστημίου 17, GR-105 64 Αθήνα  
 Τηλ.: (30-1) 331 41 80/12/3/4/5  
 Φαξ: (30-1) 323 98 21  
 E-mail: elebooks@netor.gr  
**ΕΛΚΕΤΕΚ ΕΠΕ** (Ελληνικό Κέντρο  
 Τεκμηρίωσης ΕΠΕ) ● ●  
 Δ. Αιγινήτου 7, GR-115 28 Αθήνα  
 Τηλ.: (30-1) 723 52 14, φαξ: (30-1) 729 15 28  
 E-mail: helketec@techlink.gr  
 URL: http://www.techlink.gr/elketek

**UNITED KINGDOM**  
**Abacus Data Services (UK) Ltd** ●  
 Waterloo House, 59 New Street  
 Chelmsford, Essex CM1 1NE

**ANDERE LÄNDER**  
**Eine vollständige Liste der Vertriebsbüros des Amtsblatts der EG – insbesondere für Drittländer – kann beim Amt für amtliche Veröffentlichungen oder über die Homepage im Internet unter der folgenden Adresse abgefragt werden:**  
<http://eur-op.eu.int/en/general/s-ad.htm>

**Dieses Amtsblatt steht auch auf der Internet-Seite EUR-Lex (<http://europa.eu.int/eur-lex>) während 45 Tagen zur Verfügung**

Mehr über die Europäische Union erfahren Sie über das INTERNET: <http://europa.eu.int>



AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
 L-2985 LUXEMBURG

## I

(Mitteilungen)

## KOMMISSION

**Euro-Wechselkurs** <sup>(1)</sup>**27. Juli 2000**

(2000/C 216/01)

<b>1 Euro</b>	=	7,4565	Dänische Kronen
	=	337,25	Griechische Drachmen
	=	8,4415	Schwedische Kronen
	=	0,6198	Pfund Sterling
	=	0,9389	US-Dollar
	=	1,3773	Kanadische Dollar
	=	102,260	Yen
	=	1,5531	Schweizer Franken
	=	8,1950	Norwegische Kronen
	=	73,03	Isländische Kronen <sup>(2)</sup>
	=	1,5898	Australische Dollar
	=	2,0387	Neuseeland-Dollar
	=	6,5103	Rand <sup>(2)</sup>

---

<sup>(1)</sup> Quelle: Von der Europäischen Zentralbank veröffentlichter Referenz-Wechselkurs.

<sup>(2)</sup> Quelle: Kommission.

## Bekanntmachung über das bevorstehende Außerkrafttreten bestimmter Antidumpingmaßnahmen

(2000/C 216/02)

1. Die Kommission gibt bekannt, daß die unten aufgeführten Antidumpingmaßnahmen gemäß Artikel 11 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 384/96 des Rates vom 22. Dezember 1995 über den Schutz gegen gedumpte Einfuhren aus nicht zur Europäischen Gemeinschaft gehörenden Ländern <sup>(1)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 905/98 <sup>(2)</sup>, zu dem in der untenstehenden Tabelle genannten Zeitpunkt außer Kraft treten, sofern nicht nach dem unten beschriebenen Verfahren eine Überprüfung eingeleitet wird.

### 2. Verfahren

Die Gemeinschaftshersteller können einen schriftlichen Antrag auf Überprüfung stellen. Dieser Antrag muß genügend Beweise dafür enthalten, daß das Dumping und die Schädigung im Falle des Außerkrafttretens der Maßnahmen wahrscheinlich anhalten oder erneut auftreten würden.

Sollte die Kommission eine Überprüfung der betreffenden Maßnahmen beschließen, so erhalten die Einführer, die Ausführer, die Vertreter des Ausfuhrlandes und die Gemeinschaftshersteller Gelegenheit, die im Überprüfungsantrag dargelegten Fakten zu ergänzen, zu widerlegen oder zu erläutern.

### 3. Frist

Die Gemeinschaftshersteller können nach der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung auf der vorgenannten Grundlage einen schriftlichen Antrag auf Überprüfung stellen, der der Kommission der Europäischen Gemeinschaften, Generaldirektion Handel (Referat C-2), Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Brüssel <sup>(3)</sup>, spätestens drei Monate vor dem in der untenstehenden Tabelle genannten Zeitpunkt vorliegen muß.

4. Diese Bekanntmachung ergeht nach Artikel 11 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 384/96 vom 22. Dezember 1995.

Ware	Ursprungs- oder Ausfuhrland/-länder	Maßnahmen	Rechtsgrundlage	Zeitpunkt des Außerkrafttretens
Bestimmte kornorientierte Elektrobleche	Rußland	Zoll Verpflichtung	Entscheidung Nr. 303/96/EGKS (ABl. L 42 vom 20.2.1996)	21.2.2001

<sup>(1)</sup> ABl. L 56 vom 6.3.1996, S. 1.

<sup>(2)</sup> ABl. L 128 vom 30.4.1998, S. 18.

<sup>(3)</sup> Telex: COMEU B 21877; Telefax (32-2) 295 65 05.

## Bekanntmachung über das bevorstehende Außerkrafttreten bestimmter Antidumpingmaßnahmen

(2000/C 216/03)

1. Die Kommission gibt bekannt, daß die unten aufgeführten Antidumpingmaßnahmen gemäß Artikel 11 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 384/96 des Rates vom 22. Dezember 1995 über den Schutz gegen gedumpte Einfuhren aus nicht zur Europäischen Gemeinschaft gehörenden Ländern <sup>(1)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 905/98 <sup>(2)</sup>, zu dem in der untenstehenden Tabelle genannten Zeitpunkt außer Kraft treten, sofern nicht nach dem unten beschriebenen Verfahren eine Überprüfung eingeleitet wird.

### 2. Verfahren

Die Gemeinschaftshersteller können einen schriftlichen Antrag auf Überprüfung stellen. Dieser Antrag muß genügend Beweise dafür enthalten, daß das Dumping und die Schädigung im Falle des Außerkrafttretens der Maßnahmen wahrscheinlich anhalten oder erneut auftreten würden.

Sollte die Kommission eine Überprüfung der betreffenden Maßnahmen beschließen, so erhalten die Einführer, die Ausführer, die Vertreter des Ausfuhrlandes und die Gemeinschaftshersteller Gelegenheit, die im Überprüfungsantrag dargelegten Fakten zu ergänzen, zu widerlegen oder zu erläutern.

### 3. Frist

Die Gemeinschaftshersteller können nach der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung auf der vorgenannten Grundlage einen schriftlichen Antrag auf Überprüfung stellen, der der Kommission der Europäischen Gemeinschaften, Generaldirektion Handel (Referat C-2), Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Brüssel <sup>(3)</sup>, spätestens drei Monate vor dem in der untenstehenden Tabelle genannten Zeitpunkt vorliegen muß.

4. Diese Bekanntmachung ergeht nach Artikel 11 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 384/96 vom 22. Dezember 1995.

Ware	Ursprungs- oder Ausfuhrland/-länder	Maßnahmen	Rechtsgrundlage	Zeitpunkt des Außerkrafttretens
Feuerfeste Schamotte	Volksrepublik China	Zoll	Verordnung (EG) Nr. 137/96 (ABl. L 21 vom 27.1.1996)	28.1.2001

<sup>(1)</sup> ABl. L 56 vom 6.3.1996, S. 1.

<sup>(2)</sup> ABl. L 128 vom 30.4.1998, S. 18.

<sup>(3)</sup> Telex: COMEU B 21877; Telefax (32-2) 295 65 05.

**Auszug aus Entscheidungen der Gemeinschaft über die Zulassung von Arzneimitteln für den Zeitraum vom 15. Juni 2000 bis 15. Juli 2000**

(Veröffentlichung gemäß Artikel 12 bzw. Artikel 34 der Verordnung (EWG) Nr. 2309/93 des Rates <sup>(1)</sup>)

(2000/C 216/04)

**— Erteilung einer Zulassung (Artikel 12 der Verordnung (EWG) Nr. 2309/93): Annahme**

Datum der Entscheidung	Bezeichnung des Arzneimittels	Zulassungsinhaber	Registriernummer im Gemeinschaftsverzeichnis	Datum der Mitteilung
27.6.2000	Optisulin	Aventis Pharma Deutschland GmbH Brüningstraße 50 D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/00/133/001-007	28.6.2000
11.7.2000	Avandia	SmithKline Beecham plc New Horizons Court Brentford Middlesex TW8 9EP United Kingdom	EU/1/00/137/001-012	18.7.2000

**— Änderung einer Zulassung (Artikel 12 der Verordnung (EWG) Nr. 2309/93): Annahme**

Datum der Entscheidung	Bezeichnung des Arzneimittels	Zulassungsinhaber	Registriernummer im Gemeinschaftsverzeichnis	Datum der Mitteilung
27.6.2000	Remicade	Centocor BV Einsteinweg 101 2333 CB Leiden Niederland	EU/1/99/116/001	28.6.2000
27.6.2000	Bondronat	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/96/012/001-004	29.6.2000
27.6.2000	Bonviva	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/96/013/001-004	29.6.2000
4.7.2000	Viracept	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/98/054/001-003	10.7.2000

<sup>(1)</sup> ABl. L 214 vom 24.8.1993, S. 1.



Datum der Entscheidung	Bezeichnung des Arzneimittels	Zulassungsinhaber	Registriernummer im Gemeinschaftsverzeichnis	Datum der Mitteilung
4.7.2000	Arava	Hoechst Marion Roussel Deutschland GmbH D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/99/118/001-009	7.7.2000
5.7.2000	Crixivan	Merck Sharp & Dohme Ltd. Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/96/024/001-008	18.7.2000
5.7.2000	Orlaam	Sipaco Internacional Lda Avenida 5 de Outubro 267-6.º dto 1600 Lisbon Portugal	EU/1/97/041/001-002	14.7.2000

— **Rücknahme einer Zulassung (Artikel 12 der Verordnung (EWG) Nr. 2309/93)**

Datum der Entscheidung	Bezeichnung des Arzneimittels	Zulassungsinhaber	Registriernummer im Gemeinschaftsverzeichnis	Datum der Mitteilung
5.7.2000	Pylorichek	Alimenterics BV Jupiterstraat 254 2132 HK Hoofddorp Nederland	EU/1/98/068/001	13.7.2000

Jeder Interessent erhält auf Anfrage einen Bericht über die Beurteilung der betreffenden Arzneimittel sowie die entsprechenden Entscheidungen. Anfragen sind an folgende Adresse zu richten:

Europäische Agentur zur Beurteilung von Arzneimitteln  
7, Westferry Circus, Canary Wharf  
London E14 4HB  
Vereinigtes Königreich

**Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses****(Sache COMP/M.2078 — UBS Capital/Heiploeg Shellfish International)**

(2000/C 216/05)

**(Text von Bedeutung für den EWR)**

1. Am 17. Juli 2000 ist die Anmeldung eines Zusammenschlußvorhabens gemäß Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 des Rates <sup>(1)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1310/97 <sup>(2)</sup>, bei der Kommission eingegangen. Danach ist folgendes beabsichtigt: Das Unternehmen niederländische UBS Capital BV, das von der Schweizer UBS AG kontrolliert wird, erwirbt im Sinne von Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe b) der genannten Verordnung die Kontrolle über die Gesamtheit des niederländischen Unternehmens Heiploeg Shellfish International durch Aktienkauf.

2. Die beteiligten Unternehmen sind in folgenden Geschäftsbereichen tätig:

— UBS Capital: Investmentbanking, Vermögensverwaltung;

— Heiploeg Shellfish International: Verarbeitung von und Großhandel mit Meeresfrüchten.

3. Die Kommission hat nach vorläufiger Prüfung festgestellt, daß der angemeldete Zusammenschluß unter die Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 fällt. Ihre endgültige Entscheidung zu diesem Punkt behält sie sich allerdings vor.

4. Alle interessierten Unternehmen oder Personen können bei der Kommission zu diesem Vorhaben Stellung nehmen.

Die Stellungnahmen müssen bei der Kommission spätestens zehn Tage nach dem Datum dieser Veröffentlichung eingehen. Sie können der Kommission durch Telefax (Fax (32-2) 296 43 01 oder 296 72 44) oder auf dem Postweg, unter Angabe des Aktenzeichens COMP/M.2078 — UBS Capital/Heiploeg Shellfish International, an folgende Anschrift übermittelt werden:

Europäische Kommission,  
Generaldirektion Wettbewerb,  
Direktion B — Task Force Fusionskontrolle,  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70,  
B-1000 Brüssel.

---

<sup>(1)</sup> ABl. L 395 vom 30.12.1989, S. 1; Berichtigung: ABl. L 257 vom 21.9.1990, S. 13.

<sup>(2)</sup> ABl. L 180 vom 9.7.1997, S. 1; Berichtigung: ABl. L 40 vom 13.2.1998, S. 17.

**Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses****(Sache COMP/M.2011 — Arla Foods Hellas SA/Delta Selections SA)**

(2000/C 216/06)

**(Text von Bedeutung für den EWR)**

1. Am 19. Juli 2000 ist die Anmeldung eines Zusammenschlußvorhabens gemäß Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 des Rates <sup>(1)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1310/97 <sup>(2)</sup>, bei der Kommission eingegangen. Danach ist folgendes beabsichtigt: Das Unternehmen Arla Foods Hellas (Griechenland), das in seiner Gesamtheit dem Unternehmen Arla (Dänemark) gehört, und Delta Selections (Griechenland), welches der Delta-Gruppe (Griechenland) angehört, fusionieren im Sinne von Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe a) der genannten Verordnung durch Kauf von Aktien eines neugegründeten Gemeinschaftsunternehmens.
2. Die beteiligten Unternehmen sind in folgenden Geschäftsbereichen tätig:
  - Arla Foods Hellas: Molkereiprodukte;
  - Delta Selections: Molkereiprodukte;
  - Newco: Molkereiprodukte.
3. Die Kommission hat nach vorläufiger Prüfung festgestellt, daß der angemeldete Zusammenschluß unter die Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 fällt. Ihre endgültige Entscheidung zu diesem Punkt behält sie sich allerdings vor.
4. Alle interessierten Unternehmen oder Personen können bei der Kommission zu diesem Vorhaben Stellung nehmen.

Die Stellungnahmen müssen bei der Kommission spätestens zehn Tage nach dem Datum dieser Veröffentlichung eingehen. Sie können der Kommission durch Telefax (Fax (32-2) 296 43 01 oder 296 72 44) oder auf dem Postweg, unter Angabe des Aktenzeichens COMP/M.2011 — Arla Foods Hellas SA/Delta Selections SA, an folgende Anschrift übermittelt werden:

Europäische Kommission,  
Generaldirektion Wettbewerb,  
Direktion B — Task Force Fusionskontrolle,  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70,  
B-1000 Brüssel.

---

<sup>(1)</sup> ABl. L 395 vom 30.12.1989, S. 1; Berichtigung: ABl. L 257 vom 21.9.1990, S. 13.

<sup>(2)</sup> ABl. L 180 vom 9.7.1997, S. 1; Berichtigung: ABl. L 40 vom 13.2.1998, S. 17.

**Bekanntmachung der Kommission zur Aktualisierung der Liste der untersuchten Parteien im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 88/97 der Kommission betreffend die Genehmigung der Befreiung der Einfuhren bestimmter Fahrradteile mit Ursprung in der Volksrepublik China von dem mit der Verordnung (EWG) Nr. 2474/93 des Rates eingeführten und mit der Verordnung (EG) Nr. 71/97 des Rates ausgeweiteten Antidumpingzoll und zur Aufhebung der Aussetzung der Entrichtung des ausgeweiteten Antidumpingzolls gegenüber bestimmten Parteien**

(2000/C 216/07)

Anhang I der Verordnung (EG) Nr. 88/97 der Kommission <sup>(1)</sup> vom 20. Januar 1997 betreffend die Genehmigung der Befreiung der Einfuhren bestimmter Fahrradteile mit Ursprung in der Volksrepublik China von dem mit der Verordnung (EWG) Nr. 2474/93 <sup>(2)</sup> eingeführten und mit der Verordnung (EG) Nr. 71/97 des Rates <sup>(3)</sup> ausgeweiteten Antidumpingzoll enthält eine Liste der Parteien, deren Untersuchung zwecks Genehmigung der Befreiung von dem mit der Verordnung (EG) Nr. 71/97 ausgeweiteten Antidumpingzoll noch nicht abgeschlossen ist.

Die interessierten Parteien werden davon unterrichtet, daß weitere Befreiungsanträge gemäß Artikel 3 der Verordnung (EG) Nr. 88/97 der Kommission eingegangen sind und daß die Prüfung einiger Anträge noch nicht abgeschlossen ist. In der nachstehenden aktualisierten Liste der Parteien, deren Untersuchung noch nicht abgeschlossen ist, ist angegeben, ab welchem Zeitpunkt die Entrichtung des ausgeweiteten Zolls aufgrund dieser Anträge ausgesetzt wurde. Die betreffenden Parteien sind in Anhang I aufgeführt.

Außerdem zogen bestimmte Parteien ihre Anträge auf Befreiung von dem ausgeweiteten Antidumpingzoll zurück. Die entsprechende Aussetzung sollte mit Wirkung von dem Anhang angegebenen Datum aufgehoben werden. Die betreffenden Parteien sind in Anhang II aufgeführt.

<sup>(1)</sup> ABl. L 17 vom 21.1.1997, S. 17.

<sup>(2)</sup> ABl. L 228 vom 9.9.1993, S. 1.

<sup>(3)</sup> ABl. L 16 vom 18.1.1997, S. 55.

ANHANG I

**Parteien, deren Untersuchung noch nicht abgeschlossen ist**

Name	Stadt	Land	Aussetzung gemäß Verordnung (EG) Nr. 88/97	Mit Wirkung vom	Taric-Zusatzcode
Bike Import Mayoral c.b.	Gòtic, 8 E-43850 Cambrils (Tarragona)	Spanien	Artikel 5	9.6.1998	8295
Inter Bike Imp. Export, Lda.	Zona industrial de Vagos, Lote 27 PO Box 132 P-3840 Vagos	Portugal	Artikel 5	17.6.1998	8296
TRIX sas	Via Montesuello, 43/45 I-25015 Desanzano del Garda (BS)	Italien	Artikel 5	2.9.1998	8601
SIRLA Lda.	Apartado 72 P-3751 Agueda	Portugal	Artikel 5	3.9.1998	8602
Simons/Biketec NV	Staatsbaan 279 B-3460 Bekkevoort	Belgien	Artikel 5	7.10.1998	8610

Name	Stadt	Land	Aussetzung gemäß Verordnung (EG) Nr. 88/97	Mit Wirkung vom	Taric- Zusatz- code
Giubilato Cicli srl	Via Gaidon, 3 I-36067 S. Giuseppe di Cassola	Italien	Artikel 5	14.10.1998	8604
Cicli Elios snc	Via Cà Mignola Vecchia, 121 I-45021 Badia Polesine (RO)	Italien	Artikel 5	15.10.1998	8605
Cycles Lejeune SA	Route de Bayonne BP n° 10 F-64400 Moumour	Frankreich	Artikel 5	26.11.1998	8607
BI-KI SpA	Via Ponte Gobbo 12 I-24060 Telgate (BG)	Italien	Artikel 5	3.12.1998	8608
Tecno Bike sas di Tontini Donatella	Via del Lavoro sn. I-61030 Canavaccio di Urbino (PU)	Italien	Artikel 5	13.1.1999	8612
Concept Cycling Ltd	Units 7 & 8 Shield Drive Wardly Ind Est Worsley Manchester M28 2QB United Kingdom	Vereinigtes Königreich	Artikel 5	8.2.1999	8622
Berg Toys BV	Oud Willinkhuizerweg 9 6733 AK Wekerom Nederland	Niederlande	Artikel 5	12.3.1999	8624
Fundador Sociedade Importadora de Sangalhos Lda.	Apartado 26 P-3781-908 Sangalhos	Portugal	Artikel 5	27.4.1999	8244
New Omas SRL	Strada Statale 22 Zona Industriale I-12025 Dronero (CN)	Italien	Artikel 5	28.5.1999	A089
Arvisa-Comércio de Bicicletas, Lda.	Apartado 43 P-3781-908 Sangalhos	Portugal	Artikel 5	17.7.1999	A038
Sachs Fahrzeug- und Motorentechnik GmbH	Nopitschstraße 70 D-90441 Nürnberg	Deutsch- land	Artikel 5	6.9.1999	A037
Aage Krøll A/S	Jydekrogen 18 DK-2625 Vallensbæk	Dänemark	Artikel 5	17.9.1999	A086
Simplon Fahrrad GmbH	Oberer Achdamm 22 A-6971 Hard	Österreich	Artikel 5	29.9.1999	A045
Bottechia Cicli srl	Via dell'Industria 7 I-35028 Piove di Sacco, Padova	Italien	Artikel 5	5.10.1999	A087
Intersens Bikes & Parts BV	Bedrijvenpark Twente 170 7602 KF Almelo Nederland	Niederlande	Artikel 5	10.12.1999	A090
Veronese Luigi snc di Veronese Paolo e Elisabetta (Cicli Roveco)	Via Umberto I, 508 I-45023 Costa di Rovigo	Italien	Artikel 5	13.12.1999	A068
Cicli Adriatica srl Uninominale	Via Toscana, 13 I-61100 Pesaro	Italien	Artikel 5	14.10.1999	A088
Falter-Fahrzeug-Werke	Eckendorfer Straße 5 D-33609 Bielefeld	Deutsch- land	Artikel 5	6.3.2000	A125

Name	Stadt	Land	Aussetzung gemäß Verordnung (EG) Nr. 88/97	Mit Wirkung vom	Taric- Zusatz- code
A&J Europe Bicycle Manufacturing Ltd.	1, Coronet Court Oakwood Derby DE21 2XT United Kingdom	Vereinigtes Königreich	Artikel 5	7.3.2000	A126
F.lli Zanoni srl	Via C. Castiglioni 27 I-20010 Arluno (MI)	Italien	Artikel 5	7.3.2000	A162
Speedcross snc	Corso Italia 20 I-20020 Vanzaghello (MI)	Italien	Artikel 5	30.3.2000	A163
S.B.B. srl	Via Cuneo 121/A Fraz. S. Defendente I-12020 Cervasca (CN)	Italien	Artikel 5	25.2.2000	A164
Bicicletas Monty SA	C/EL Pla 106 E-08980 Sant Feliu De LL	Spanien	Artikel 5	10.3.2000	A165
Børge Kildemoes Cykelfabrik A/S	Nr. Lyndelse DK-5792 Årslev	Dänemark	Artikel 5	12.5.2000	A166
Snc Cicli Olympia di Pasquale e Antonio Fantana & C.	Via Carrarese I-35028 Piove di Sacco (PD)	Italien	Artikel 5	30.5.2000	A167
Cherri snc di Mario Cherri & C.	Via Cagliari 39 I-09016 Iglesias (CA)	Italien	Artikel 5	19.5.2000	A168
Cicli Douglas di Biattistello Albano & C. SNC	ZL Via Copernico 3 I-35028 Piove di Sacco (PD)	Italien	Artikel 5	4.5.2000	A169
Ciclo Meccanica srl	Via delle Industrie 14 I-200050 Sulbiate	Italien	Artikel 5	4.5.2000	A170
Euro Cycles Ltd	Unit 1 B Pear Mill Industrial Estate Stockport Road West Stockport SK6 2BP United Kingdom	Vereinigtes Königreich	Artikel 5	15.5.2000	A171
Cicli Bandiziol-Lenardon Lida	Via Provinciale 5 I-33096 Via Provinciale 5	Italien	Artikel 5	3.5.2000	A172
Carraro SpA Industria Cicli	Via A. De Gasperi 15 I-35030 Saccolongo (PD)	Italien	Artikel 5	8.5.2000	A173
Cycles Eddie Koepler sarl	ZA des Jeundes-Grands-Chênes BP 2 F-59135 Wallers	Frankreich	Artikel 5	15.6.2000	A177

## ANHANG II

**Parteien, gegenüber denen die Aussetzung aufgehoben wird**

Name	Stadt	Land	Aussetzung gemäß Verordnung (EG) Nr. 88/97	Mit Wir- kung vom	Taric- Zusatz- code
VILAR Industrias Metallurgicas SA	Rua Com. Quelhas Lima, 134 Apartado 23 P-4466 S. Mamede de Infesta	Portugal	Artikel 5	9.9.1998	8603
H. Lannoy & Zonen NV	Noordlaan 6 B-8520 Kuurne	Belgien	Artikel 5	16.11.1998	8606
Koninklijke Gazelle BV	Wilhelminaweg 8, 6951 BP Postbus 1 6950 AA Dieren Nederland	Niederlande	Artikel 5	16.12.1998	8609
ECO BICI-Bicicletas Lda.	Z.I. de Barrô P-3750 Águeda	Portugal	Artikel 5	29.1.1999	8621
IKO Sportartikel Handels-GmbH	Kufsteiner Straße 72 D-83064 Raubling	Deutsch- land	Artikel 5	17.3.1999	8623
Winora-TME Bike Company	D-97405 Schweinfurt	Deutsch- land	Artikel 5	21.1.1997	8962